

# URBANISMO

## CELEBRACION DEL DIA MUNDIAL . DEL URBANISMO

La iniciativa del Director del Instituto Superior del Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires, don Carlos M. Della Paolera, de conmemorar el día 8 de noviembre el Día Mundial del Urbanismo alcanzó el año pasado singular resonancia en diversos países de Hispanoamérica y de Europa. El éxito logrado entonces se refleja en la preparación que en gran número de países se lleva a cabo actualmente para la celebración de dicha festividad el día 8 de noviembre próximo. El profesor Della Paolera viene dirigiéndose con entusiasta actividad a todas las organizaciones urbanísticas, interesando el máximo fervor en los actos que se realicen con dicho motivo. En Brasil, especialmente la Prefectura del Municipio de Sao Paulo viene contribuyendo con gran eficacia al intercambio del Día Mundial del Urbanismo, y realiza una activa campaña en la prensa de aquella capital con la publicación de interesantes artículos de propaganda urbanística.

El símbolo universal adoptado para el Urbanismo, distintivo tricolor que simboliza los principios cardinales de la ciencia urbanística: azul el aire, amarillo el sol y verde la vegetación, ha obtenido gran aceptación de las principales sociedades e instituciones técnicas mundiales. En Argentina, Italia, Estados Unidos, Puerto Rico y otros países, los elementos directivos de las entidades urbanísticas acogieron con la mayor simpatía este símbolo del Urbanismo que es usado constantemente por los técnicos. Numerosas iniciativas han sido circuladas entre los diversos países para que la conmemoración del Día del Urbanismo alcance el mayor esplendor en el presente año.

## REFORMAS Y MEJORAS URBANAS DE CASTELLÓN

El Ayuntamiento de Castellón ha aprobado un Presupuesto extraordinario para la realización de la reforma urbana y mejora de la capital, cuyo importe asciende a 12.583.852,76 pesetas.

Entre las obras a realizar se encuentran la reforma de la plaza de María Agustina, la reforma de la Casa Consistorial y otras obras de saneamiento y pavimentación que han de dar gran impulso a la labor de modernización y mejora de Castellón.

Asimismo el Ayuntamiento ha acordado ceder gratuitamente al Estado los terrenos necesarios para la construcción de la avenida del Mar, como integrante de la carretera de Fanzara al puerto de Castellón.

## EXTRANJERO:

### UNION SURAFRICANA.—NUEVOS POBLADOS INDÍGENAS EN UMLAZI (*Journal of the T. P. I.*)

En forma análoga a como se vienen desarrollando las poblaciones africanas en el Norte, viene produciéndose también en las emplazadas en la zona Sur un importante problema de ordenación y expansión urbana, debido igualmente a las mismas causas, producidas por una progresiva industrialización del país. Los 100.000 obreros del 1915 se convierten en 600.000 en 1948 en la Unión Surafricana. Los mineros pasan de 280.000 a 450.000 en el mismo período. Este aumento importante de la mano de obra industrial es posible mediante una emigración constante y progresiva de la población del campo a las ciudades, con el consiguiente agravamiento del problema de viviendas en éstas, estimándose imprescindible la construcción urgente de 154.000 alojamientos.

En cifras redondas la Unión Surafricana se compone de 7.750.000 nativos, 2.300.000 europeos, 1.000.000 mestizos y 250.000 indios. Los emigrantes nativos no se alojan en las ciudades permanentemente, al menos en su mayoría, sino que trabajan en ellas unos catorce meses, y con los ahorros vuelven a sus poblados donde permanecen con sus familiares, ganado, etc. durante unos ocho meses, volviendo luego

otra vez al trabajo industrial en períodos más o menos largos. No obstante esta permanencia irregular en las ciudades, el alojamiento en éstas es necesario acometerlo con un mínimo de confort y dignidad, lo cual se está intentando en algunas poblaciones, siendo una de ellas la ciudad industrial de Durban en la costa del Océano Indico. En este caso concreto, se proyecta un poblado en la zona llamada Umlazi Mission Reserve, a un par de millas de la zona fabril y a nueve del centro de la ciudad (fig. 1). Este núcleo residencial está pensado para servir solamente de dormitorio o alojamiento a un total de

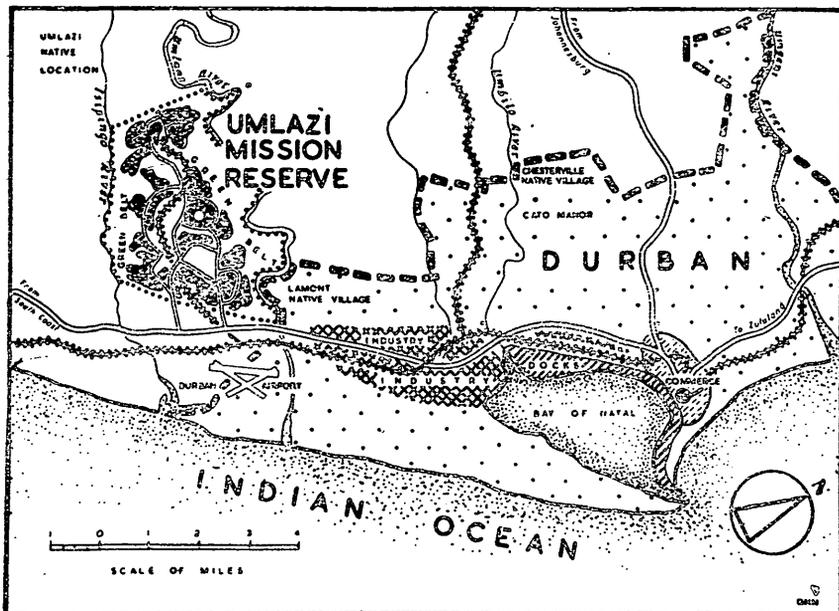


Fig. 1.—Emplazamiento del nuevo poblado de Umlazi en las inmediaciones de la ciudad de Durban.

54.000 nativos que trabajan en la ciudad; no es, pues, un poblado satélite con su zona de trabajo propia y vida independiente, sino una unidad vecinal relacionada íntimamente con el conjunto de la población de Durban.

La construcción se efectuará por etapas sucesivas, cuidándose de que en cada una de éstas exista siempre la posibilidad de un funcionamiento normal de todas las funciones residenciales: abastecimiento diario en los centros comerciales vecinales (Village centre) y de barrio (Neighbourhood centre), escuelas (secondary schools) y espar-

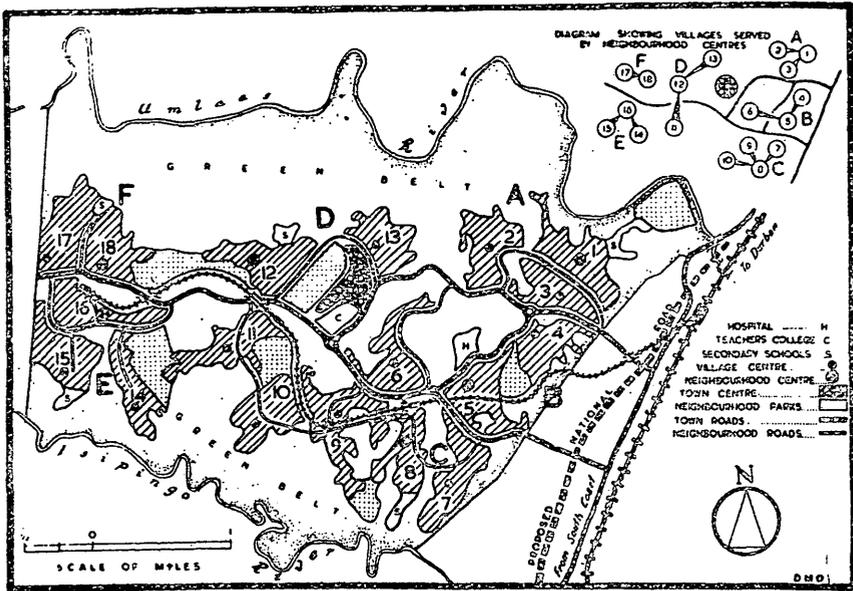


Fig. 2.—Estructura nuclear del nuevo poblado y principales vías de comunicación.

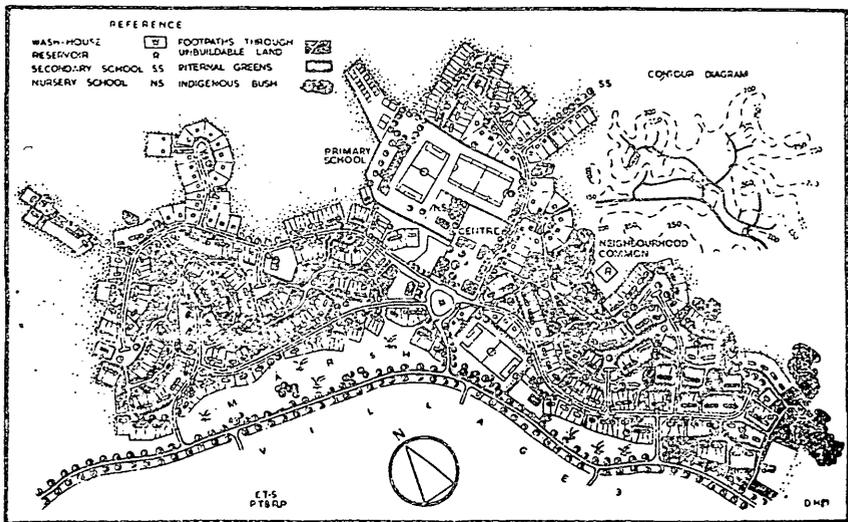


Fig. 3.—Detalle de una unidad vecinal del nuevo núcleo residencial.

cimiento (*Neighbourhood parks*). Como se indica en la figura 2, donde se han señalado también los demás emplazamientos del hospital, centro comercial del núcleo, centro de enseñanza de profesores (*Teachers College*) y las líneas principales de comunicaciones, tanto por ferrocarril como por carretera.

El detalle de una de estas pequeñas unidades vecinales lo vemos en la figura 3, señalada en el esquema anterior con el número 1. Está emplazada en una zona de topografía movida, próxima al río Umlaas, y las calzadas, de tipo muy sencillo, siguen las sinuosidades del terreno en trazados pintorescos. Las viviendas, agrupadas en filas de cuatro o cinco, forman un conjunto de muy poca densidad, para contrarrestar los defectos observados en los alojamientos actuales, donde una aglomeración excesiva es causa de un alarmante crecimiento de toda clase de crímenes y lacras sociales. Con el mismo fin de saneamiento del ambiente y de la vida comunal, se rodean los núcleos residenciales de una zona agrícola, donde al mismo tiempo que se conserva la tradición agraria del nativo, sirve para procurar-le una ayuda económica para su manutención.

## FRANCIA.—URBANISMO EN MARRUECOS

*(L'Architecture d'aujourd'hui)*

La importancia que el Gobierno francés da a los problemas urbanos planteados en Marruecos se pone de manifiesto si se contemplan los 63 planos de ordenación de ciudades marroquíes aprobados y 44 a punto de serlo; actualmente todas las poblaciones disponen de levantamientos topográficos a escala 1:2.000 con curvas de nivel, lo cual, hasta hace poco, era sólo privilegio de unas pocas capitales importantes. La creación de un importante servicio de urbanismo en Rabat ha dado un impulso extraordinario a todos los trabajos relacionados con la urbanización, lo cual era, por otra parte, de extrema urgencia, dada la gran progresión industrial experimentada en toda la zona del Protectorado, que ha traído como consecuencia inmediata un aumento enorme de las capitales importantes. Tanto la producción industrial como la agrícola y pesquera se duplica en diez años (1939-1949). La población musulmana pasa de cinco millones en 1925 a ocho millones en 1950. Al principio de siglo la población urbana representaba sólo una décima parte de la población total y

en la actualidad es la cuarta parte. La población europea pasa de 2.000 almas en 1910 a 270.000 en 1947. Todas estas cifras reflejan solamente una parte del gran problema económico social y urbanístico que está planteado en el Marruecos francés y que puede resumirse en los siguientes puntos: 1.º Una emigración importante de

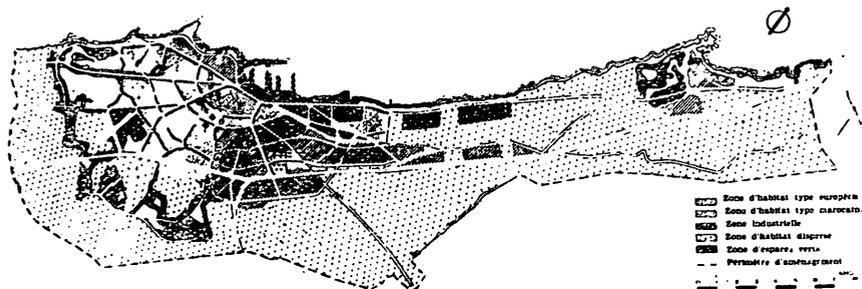


Fig. 1.—Plan de ordenación de Casablanca.

las zonas agrícolas del sur hacia la costa atlántica, empujada por las sequías periódicas y el auge comercial e industrial de las ciudades costeras. 2.º Un desplazamiento del centro de gravedad económico y demográfico del centro a la costa; y 3.º Una concentración de este movimiento migratorio, principalmente en Casablanca, donde se

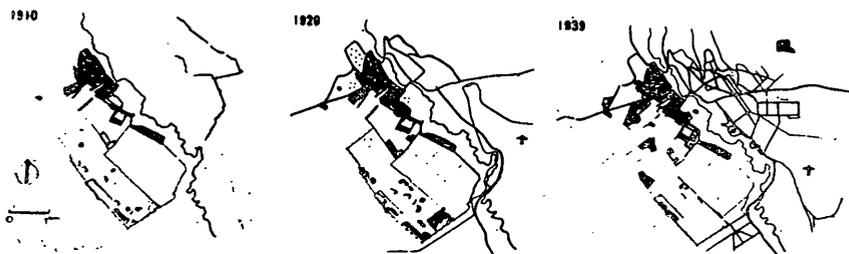


Fig. 2.—Evolución de la ciudad de Mekinez.

plantan graves problemas urbanos. Estas cuestiones se proponen resolver con las contramedidas siguientes: 1.º Descentralización industrial estimulando la formación de otras capitales costeras además de Casablanca (Rabat-Sale, Port-Lyautey, Agadir), consiguiéndose también con esto un equilibrio demográfico mejor nivelado que el actual.

2.º Ordenación de nuevos barrios que recojan la enorme población emigrada en zonas ordenadas en vez de los barrios de latas («bidonvilles») actuales.

3.º Formación de centros rurales que eleven el nivel de vida del agricultor y frenen la emigración; y

4.º Mejora de medios de comunicación de todas las clases para conseguir una mayor economía y comodidad, tanto en el transporte de mercancías como en el tráfico de pasajeros.

Estudiando soluciones concretas proyectadas en algunas ciudades, observamos en el trazado ordenador de Casablanca representado en la figura 1 cómo se ha intentado descongestionar la concentración ur-

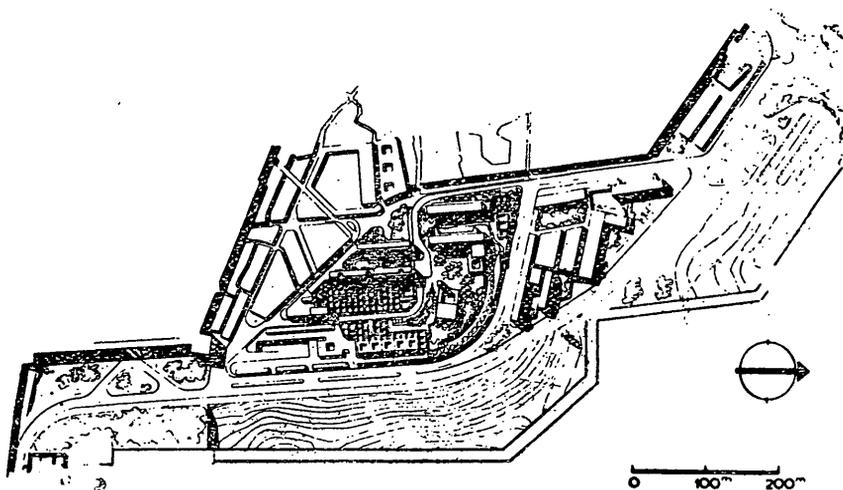


Fig. 3.—Nuevo barrio musulmán en Mekinez.

bana mediante el establecimiento de varias vías importantes paralelamente a la costa, a lo largo de las cuales van las nuevas industrias y núcleos residenciales próximos, formando un conjunto urbano de más de 40 kilómetros de longitud y una población de millón y medio de habitantes, con densidades en algunos barrios de más de 1.500 habitantes por hectárea, cifra alcanzada por muy contadas capitales europeas.

La ciudad de Mekinez, con un magnífico emplazamiento en la vía de comunicaciones que enlaza Argel con Marruecos y en el centro de la zona agrícola más rica del país, ha experimentado también un importante incremento, pasando de 36.000 habitantes en 1918 a 160.000 en la actualidad, lo cual se expresa gráficamente en la figu-

ra 2, en la cual se observa el desarrollo efectuado en los últimos años. La zona musulmana se encuentra separada de la europea por un barranco que divide la ciudad en dos partes, situándose la industria en la zona del Este próxima al barrio europeo. La figura 3 representa uno de los ensanches proyectados para la zona musulmana en unos terrenos de excepcional emplazamiento, inmediatos al palacio del Sultán y en una terraza con vistas espléndidas.

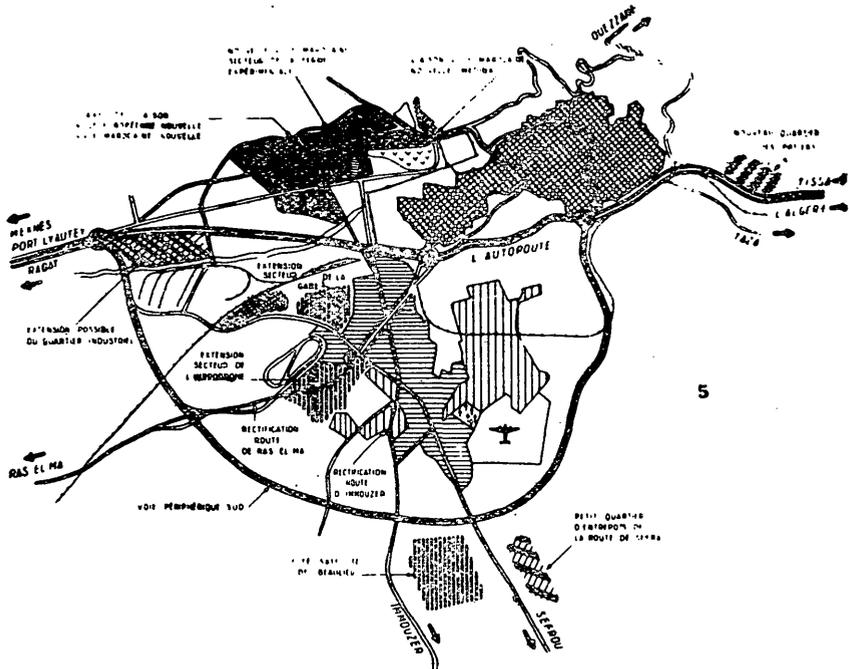


Fig. 4.—Plan de ordenación de Fez

Fez es la capital espiritual de Marruecos y la ciudad de mayor prestigio dentro de la cultura musulmana, disponiendo además de una población artesana muy selecta, actualmente sin trabajo y que deberá emplearse en la nueva industria proyectada. El plan de ordenación representado en la figura 4 señala el paso de la autopista Argel-Rabat separando los barrios musulmanes al Norte y europeo al Sur de la misma, así como los nuevos ensanches proyectados (rayados fuertes verticales), el aeropuerto y la vía de circunvalación.

Una de las construcciones más interesantes del Marruecos francés son las Qasbas o pequeñas fortalezas que las numerosas tribus berberiscas construyen en las inmediaciones de los oasis. La que se re-

produce en la figura 5 es la de Ait Ouarrab, construída a fines del siglo XIX en las inmediaciones del Atlas; tiene la disposición característica de estas edificaciones, mitad palacio y mitad fortaleza, que

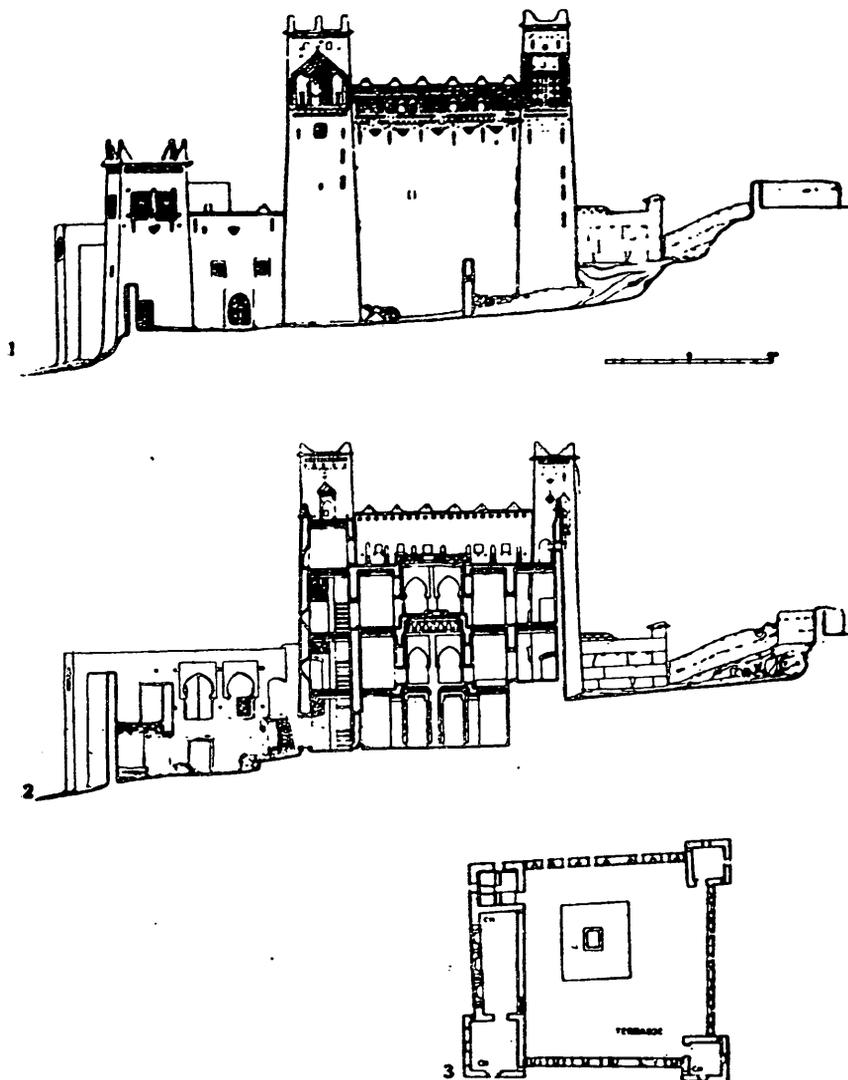


Fig. 5.—Qasba de Ait Ouarrab al Sur del Atlas.

sirve de residencia del jefe de la tribu y de refugio a los continuos ataques de los grupos enemigos.

## PERU.—NUEVO BARRIO RESIDENCIAL EN EL CALLAO

Dentro del plan de ordenación urbana de la población del Callao, se van estudiando con carácter urgente los primeros núcleos de viviendas que han de construirse en plazo breve. Tres son los nuevos barrios que se proyectan como consecuencia de un estudio previo, informativo, sobre las necesidades de alojamientos en la actualidad; dicho estudio fijó en 3.000 el número de viviendas que se han de construir, representando un 18 por 100 de las 17.000 existentes. El

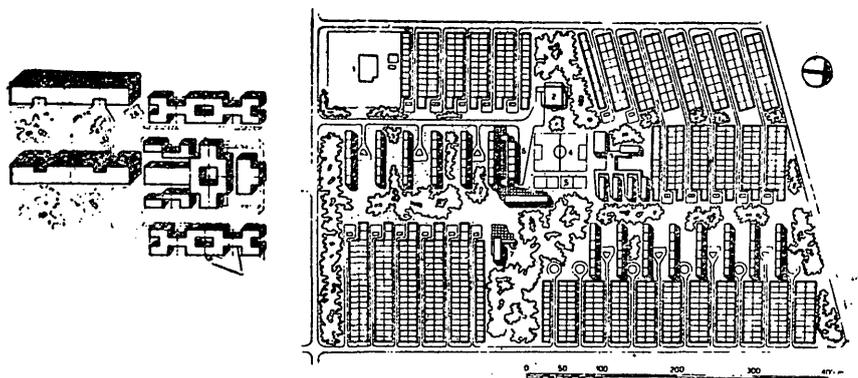


Fig. 1.—Plan general del barrio residencial número 2 en la ciudad del Callao.

primero de los tres barrios dispondrá de 1.240 viviendas con 9.600 habitantes y una densidad de 228 habitantes por hectárea. El segundo será de 1.080 viviendas, 6.900 habitantes y 265 de densidad, y el tercero, de 480 departamentos y 3.650 habitantes.

En los dos primeros grupos, de los cuales reproducimos en la figura 1 el segundo de ellos, se han ordenado las viviendas en la forma, ya utilizada en muchos países, de unidades vecinales autónomas, disponiéndose en ellas de todos los servicios comunales imprescindibles, como escuelas, centro sanitario, instalaciones deportivas, jardines, etc., todos ellos rodeados de suficiente arbolado. Se han previsto dos tipos fundamentales de viviendas, uno familiar de una o dos plantas y el otro en bloques de dos crujías de cuatro plantas orientadas a mediodía, dosificándose unos y otros según las necesidades de cada caso. La circulación rodada se desarrolla periféricamente penetrando en la zona residencial solamente calzadas de ac-

ceso de foco ancha y en fondo de saco, quedando en el centro del barrio una zona tranquila sin ningún tráfico de vehículos perfectamente adecuada para los servicios escolares y de esparcimiento anteriormente mencionados.

El núcleo residencial número tres es de características diferentes y se destina, por su emplazamiento más próximo al centro comercial de la ciudad, para alojamiento de empleados y población de la clase

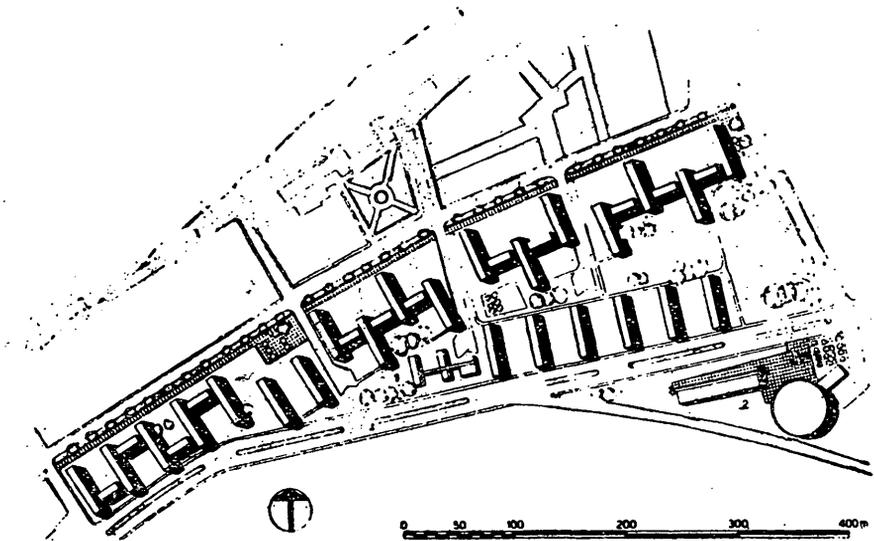


Fig. 2.—Conjunto del grupo de viviendas número 3 en bloques de cinco plantas.

media. Las viviendas irán todas en bloques de doble crujía de cuatro y cinco plantas, disponiéndose también dentro del núcleo una escuela y un nuevo mercado, como puede observarse en la figura 2.

## ESTADOS UNIDOS

Especialmente importantes, desde el punto de vista urbanístico, son las normas dadas por el Presidente Truman sobre «dispersión industrial». Esta disposición, publicada en el mes de agosto pasado, tiene carácter general y afecta tanto a los organismos y entidades oficiales como a las empresas particulares. Su finalidad fundamental es facilitar la defensa del conjunto de la industria nacional evitando las concentraciones fabriles, objetivo ideal para los futuros ataques

aéreos, y procurando, por el contrario, su dispersión en forma de pequeños núcleos menores e independientes.

No obstante, se reconoce que siendo necesario para el buen funcionamiento de determinadas agrupaciones industriales de un cierto grado de concentración de sus instalaciones, se recomienda que en dichos casos no se exagere el proceso descongestionador con perjuicio de su rendimiento, sino que se mantenga aquél dentro de unos límites prudenciales, considerándose como suficiente una separación de 20 a 25 kilómetros entre los distintos núcleos fabriles, para que éstos sean fácilmente defendibles. Desde luego, la aplicación de estas normas se dirige principalmente a las nuevas instalaciones proyectadas dentro del importante plan de reorganización industrial defensivo, actualmente en marcha, siendo condición indispensable para la concesión de créditos y demás ayudas financiero-estatales, el cumplimiento por los interesados de estas normas urbanísticas.

Como complemento de la dispersión industrial «figura lógicamente la limitación del tamaño de los nuevos núcleos, estableciéndose además para ellos una organización autónoma, es decir, que cada uno dispondrá, inmediato a la fábrica, su zona residencial con sus centros comerciales, escolares, sanitarios, deportivos y demás servicios necesarios para su normal funcionamiento independientemente de los núcleos colindantes».

L. P. MÍNGUEZ